



**KLBA/M-Tel U17 Basketball Championship 2018**  
**2018 年吉隆坡篮总/M-Tel U17 篮球锦标赛**  
**Rules and Regulations 规则和条例**



**1. Name of Tournament 球赛名称**

- 1.1. KLBA/ M-Tel U17 Basketball Championship 2018  
2018 年吉隆坡篮总/ M-Tel U17 篮球锦标赛

**2. Objectives 宗旨**

- 2.1. To promote the game of basketball and to raise the standard of the game  
鼓励观摩球艺，籍以提高篮球水准
- 2.2. To foster better relationship between players, coaches and referees  
联络感情及促进友谊
- 2.3. **To represent Kuala Lumpur for the 2018 MABA U17 National Championship.**  
**代表吉隆坡参加 2018 年大马篮总 U17 全国赛。**

**3. Organiser 主办机构**

Kuala Lumpur Basketball Association  
吉隆坡篮球总会

**4. Title Sponsor 品牌赞助商**



**5. Official Ball 大会用球**

Molten

**6. Social Networking Site 社交网络网站/ Website 网站**

- 6.1.  Like "KL Basketball Association" (Facebook 面子书)
- 6.2. [www.klba.com.my](http://www.klba.com.my)

**7. Tournament Start Date 开赛日期**

**28<sup>th</sup> April 2018 (Saturday)**  
**比赛将于 2018 年 4 月 28 日 (星期六) 开赛**

**8. Official Basketball Rules**

- 8.1. **The latest 2017 FIBA Official Basketball Rules will be adopted.**  
**根据 2017 最新国际篮球规则**

**9. Due Date for Submission of Forms 截止报名日期**

**9.1.1. Dateline Due (截止日期) : 22<sup>nd</sup> April 2018 (Sunday)**

**9.1.2. Entry Fees (报名费)**

<b>9.1.2.1. Men Division I 男子第一级</b>	<b>- RM1,200.00</b>
<b>9.1.2.2. Men Division II 男子第二级</b>	<b>- RM 500.00</b>
<b>9.1.2.3. Women Division I 女子第一级</b>	<b>- RM 800.00</b>
<b>9.1.2.4. Women Division II 女子第二级</b>	<b>- RM 400.00</b>

9.1.3. Full Payment with bank-in slips and entry forms in softcopy must be emailed to the addresses listed below before the deadline:

截止日期之前必须全额付款存入指定银行。球队必须电子邮件呈交银行单据及报名表。

Email 1: [secretariat@klba.com.my](mailto:secretariat@klba.com.my)

Email 2: [leonna865@gmail.com](mailto:leonna865@gmail.com)

Bank Account No 银行: Maybank 马来亚银行 5140 1136 1793 (Kuala Lumpur Basketball Association)

9.2. All banking transcripts/receipts must be provided before Team Manager Meeting as evidence that all payment has been made. The Committee reserves the right to disallow any team from participating if proof of payment cannot be verified.  
所有的银行付款收据必须在领队会议前交由财政以证实报名已经完整。无法证实的球队将会因手续不完整而报名将会作废

**10. Team Managers Meeting/Draw 领队会议和抽签**

10.1. The Team Manager Meeting/Draw shall be conducted on:

**25<sup>th</sup> April 2018 (Wednesday) at 7pm at KLBA Office (5<sup>th</sup> Floor MABA Building)**  
**2018 年 4 月 25 日 (星期三) 下午 7 点吉隆坡篮球总会会议室, 大马篮总大厦五楼**



# KLBA/M-Tel U17 Basketball Championship 2018

## 2018 年吉隆坡篮总/M-Tel U17 篮球锦标赛

### Rules and Regulations 规则和条例



#### 11. Tournament Venues 比赛地点

- 11.1. SJK(C) Kung Min, 公民华小, Jalan Landak, Pudu, 55100 Kuala Lumpur
- 11.2. MABA Stadium 大马篮总体育馆, Jalan Hang Jebat, 50150 Kuala Lumpur
- 11.3. MABA 6<sup>th</sup> Floor Training Court 大马篮总 6 楼训练馆

#### 12. Playing time 比赛时间

- 12.1. All games shall start:比赛时间是

MABA Weekday Games are from 8.15pm and 9.30pm, Kung Min School weekend from 12.00 onwards  
 大马篮总周日比赛是 8.15pm 和 9.30pm, 公民华小周末从 12pm 开始

#### 13. Teams and Players 球队与球员

- 13.1. Only teams and players registered with licences under KLBA are allowed to participate in this tournament.  
 所有参赛队伍及球员必须遵照球队及球员执照条例进行,有执照的球员方可取得由吉隆坡篮总主办的年度篮球锦标赛之参赛资格
- 13.2. The team manager must be a person above the age of 21 years old.  
 领队必须是一个 21 岁以上的成人。
- 13.3. No player shall be allowed to represent two teams in the same tournament.  
 任何球员皆不可同时代表两队参加此球赛
- 13.4. A team may consist of a team manager, a head coach and an assistant coach, an official and 12 players. The team manager may be the head coach. Each team can only have a maximum of 16 registered persons.  
 每球队职员包括领队一名、教练一名、副教练一名、职员一名, 以及球员十二名, 领队可兼任教练, 无论如何, 每队职员人数最多只能十六名。
- 13.5. Division I coaches must with minimum MABA Level I Licence.  
 所有第一级比赛的教练必须持有大马篮总第一级或以上的执照。

#### 14. Team Registration 球队注册

- 14.1. Team Registration and application for KLBA Affiliated Member 球队注册和申请吉隆坡篮总团体会员

No	Status	Amount
1	Existing registered team 曾经注册的球队	FOC
2	Non KLBA Affiliated Member register a new team 非吉隆坡篮总会团体会员注册新球队参加本次比赛	RM300.00
3	KLBA Affiliated Members register a new team 吉隆坡篮总团体会员注册新球队	RM50.00
4	To apply KLBA Membership for a team / club / company (Annual fees RM50.00) 申请加入吉隆坡篮总成为团体会员 (年捐 Rm50)	Rm200.00

#### 15. New player Licence System 新球员执照系统

Licence Type 执照种类	Interpretations 注解	Fees per year 每一年 (1 <sup>st</sup> Jan- 31 <sup>st</sup> Dec)
Licence A	Player who participates only in KLBA leagues, are transferrable and does not have any ties with KLBA after that. i.e. KLBA Urban League. 吉隆坡篮总联赛的球员可以自由转会以及在球赛结束后不再和吉隆坡篮总有任何联系。如全民篮球联赛。	RM50
Licence B	Player who participates in a tournament and will not be selected to represent KLBA in national tournaments. 纯为参赛球员, 选择不参与吉隆坡篮总州队选拔	RM30
Licence C	Player who is a Non KLBA state or national player and will not be selected to represent KLBA in national tournaments. 非吉隆坡篮总州手或国手的纯参赛球员, 选择不参与吉隆坡篮总州队选拔	RM60
Licence D	Player who is available and consent to be selected to represent KLBA in national tournaments. 吉隆坡篮总球员, 有资格参加选拔及代表吉隆坡篮总参加全国赛	RM10

#### 15.1. Players Eligibilities 球员资格

- 15.2. Participating players must be born on 1<sup>st</sup> January 2001 or after. 参赛球员必须出生于 2001 年一月一日或以后。



# KLBA/M-Tel U17 Basketball Championship 2018

## 2018 年吉隆坡篮总/M-Tel U17 篮球锦标赛

### Rules and Regulations 规则和条例



15.3. For Men & Women Division I, maximum 6 teams on first come first served basis, no limit for Division II.  
男子和女子第一级的比赛只限 6 队，先到先得原则，第二级不在此列。

15.4. Eligibilities For Men & Women Division I 男子和女子第一级比赛的球员资格

15.4.1. Maximum 5 states / national player in the same team. 最多 5 位州手 / 国手在同一队

15.5. Eligibilities For Men & Women Division II 第二级比赛的球员资格

15.5.1. All Division I players, state and national players are not allowed to play in this Division II.  
所有第一级的球员，州手和国手禁止参加第二级的比赛

15.6. Only Malaysian citizens or Permanent Residents are allowed to participate in this tournament.  
凡是马来西亚公民或永久居民可报名参加本会的比赛

15.7. Once the tournament has commenced, any player found to be in breach of tournament rules and regulations shall be disqualified from further participation of the tournament.  
锦标赛开始后，若有发现任何队伍的球员违反本章程，大会将取消球员的参赛权利。

15.8. The organiser has the right to reject a team/player registration. All decisions made are final.  
本会有权拒绝接受任何职员报名参加，而不必说明理由

#### 16. Game Format 比赛制度

The organiser shall reserve the right to decide on the game format.  
本会有绝对的权利决定一切比赛形式

#### 17. Registration Procedure 报名手续

17.1. All participating teams are required to follow the procedures listed below.  
凡欲报名参加此球赛的队伍必须办妥下列手续

17.1.1. Participating teams have to scan and send to KLBA, along with the final List of 12 players, in MS word format, a passport size photo (150 X 120 megapixels) of each member of the delegation representing their team. All photos have to be

i. In Jpeg file.

ii. If possible, all players' photo to be taken with uniform.

iii. Name and position of each member must be written as the photo name files.

各参赛队伍必须填写最后 12 人表格(Ms Word) 报名表格 连同队伍名单所有人员的个人护照型照片 (150 x 120 像素)，所有的照片必须是

i. Jpeg 格式

ii. 如果可能的话，所有球员穿著球队制服的照片

iii. 个人名字和位职必须写在照片的档案名称

17.1.2. Each team must pay all fees in accordance to Clause 8, 12 & 13 above.  
各参赛队伍必须交费用如条例 8, 12 & 13

17.2. Applications will be rejected if the following occurs.  
如果发生以下情况的应用程序将会被拒绝参加

17.2.1. Application forms not received prior to the closing date (will be strictly adhered to)  
不能在截止日期前收到报名表格

17.2.2. No team registration fees and player licence fees are received  
没有收到球队的注册费和球员执照费

17.2.3. No proper application form received before or during the team manager's meeting  
进行领队会议/抽签前没收到报名表格

#### 18. Tournament Schedule 赛程表

18.1. Once the tournament schedule has been released, all teams are not allowed to request for changes to the schedule. Only the organiser, under special circumstances, shall allow for any changes to the schedule.

18.2. 赛程一经编订后，任何队伍皆不得要求更改。惟大会竞赛股基于某种原因，有绝对的权力更改，而参赛队伍不得提出异议。

#### 19. Substitution of Players 替代球员

19.1. No players can be substituted or changed after the team manager's meeting.  
各队报名表格于联席会议后，不得增加或更改任何职员或球员

19.2. After the draw, no changes are allowed to the entry form.  
抽签过后不得更改球员名单

#### 20. Jerseys 球衣

20.1. Each team must have 2 sets of jerseys, including a white jersey and a dark coloured jersey.  
各队必需自备两套比赛球衣与球裤，包括一套白色球衣及一套深色的球衣

20.2. The first team named in the schedule (left) shall wear white jersey while the second team named in the schedule (right) shall wear dark-coloured jerseys.

进场比赛时，赛程表内名列前面的球队必须穿着白色球衣，后者则穿深色球衣。

20.3. However, if the 2 teams agree, they may interchange the colours of the jerseys.



# KLBA/M-Tel U17 Basketball Championship 2018

## 2018 年吉隆坡篮总/M-Tel U17 篮球锦标赛

### Rules and Regulations 规则和条例



如果各球队同意，他们可以自己安排球衣的颜色

- 20.4. In the event that both teams are wearing a similar coloured jersey, the team wearing the incorrect colour must change their jersey.

若遇两队穿着相同颜色与设计的球衣进场比赛，穿错球衣颜色的队伍必须更换球衣才可进场比赛。

- 20.5. Each team's jersey shall be numbered from 0 or 00 to 99 and must be clearly printed on the front and back of the jersey.

每一名球员的球衣使用的号码从 0 号或 00 号至 99 号，且必须实体明显印于球衣的前后方。

- 20.6. Players are not allowed to wear another team's jersey during the game

任何球员在场上比赛时候不能穿著其它队名的球衣比赛

#### 21. Team Bench 比赛队伍席位

- 21.1. The first team named in the schedule (left) shall sit at the left side of the table official while the second team named in the schedule (right) shall sit at the right side of the table officials.

赛程内名列前面的球队必须就坐于记录台左边的席位面向球场，后者则在右方

- 21.2. All team managers and coaches are to be properly attired. No slippers are allowed on court and smoking at the bench area is prohibited.

各领队，教练及随队人员必须穿着整齐雅观，不准穿着拖鞋，亦不准在其球队席位中抽烟

#### 22. Opening and Closing Ceremony 开幕和闭幕典礼

- 22.1. There will be only a closing ceremony after the final game, all teams and players are encouraged to attend.**

**本次比赛只安排在决赛后进行闭幕礼，球队和球员受鼓励出席。**

#### 23. Duties of a participating team 参赛球队职责

- 23.1. After the investigation of technical committee, the below violating team shall be fined RM2000.00 and shall be disqualified from playing in the tournament.

经过本会技术委员会审查过后，以下违规的球队将会被罚款 RM2000.00 和被取消资格参加比赛。

- 23.1.1. Unsportsmanlike behaviour by players, coaches and officials.

球员、教练和职员发生任何违法行为。

- 23.1.2. Refuse to play a game or leave the playing area before the end of game.

在球赛未完成之前离开球场或是拒绝继续比赛。

- 23.1.3. Behave inappropriately (or make insulting remarks), thus disrupting the smooth running of the competition.

发生严重违法行为（或是制造球赛污点），干扰球赛正常进行。

- 23.2. During the tournament, if any player or coach is found fighting with other people on court, the organiser may disqualify the team depending on the severity of the incident. The organiser reserves the right to ban the team from participating in any KLBA sanctioned tournament for 2 years.

如在球赛期间，球员或教练涉及殴斗事件，根据情节轻重，取消本次比赛参赛资格直至最多 2 年内不得参加由本会主办的球赛的处罚或交由警方处理查办。

#### 24. Inspection and Verification of Players Identity 审查职员资格

- 24.1. All players must produce their original MyKad for inspection prior to the start of the first game. Photocopies are NOT accepted. Any player who does not provide proof on the first game of the tournament may be barred from playing in the game until such proof has been provided.

球员在参加球赛时，必须携带身份证，以便本会审核球员参赛资格。影印本恕不接受。如果任何球员在第一场比赛前不提供身份证将会被禁止参加比赛，直至该参赛资格被证明。

- 24.2. If the organiser suspects the identity of the player, the organiser has the right to approach the team manager or coach for further identification. In the event the team manager or the coach refuses to cooperate, or the player is unable to produce any documentation to verify his/her identity, the organiser may remove the said player from the playing list and bar the said player from sitting at the team bench area and participating in the tournament.

本会若对某队或其代表职员的资格有疑问时，本会授权的职员有权向有关队伍领队或教练领取有关文件审查。若拒绝接受审查或不能出示文件以证明该队或其代表职员之合格性，有关的职员或球员名字将从报名表格中被删除而不得坐在比赛队伍球员席上

#### 25. Awards 奖励

- 25.1. The organising committee shall decide on the types of awards for the tournament. The types of awards will depend on the number of participating teams in the tournament.

奖励的方式或奖品的数量视参赛队伍的多寡而定。本会有绝对的权利决定一切。

#### 26. Forfeiture of the game 弃权

- 26.1. If the team fails to show up within 15 minutes of the game, and without informing the organiser that they are late, the team shall be deemed to have surrendered their game. Any points collected from previous games played shall be deleted. Unless there are any special reasons provided, the organiser's decision shall be final.

任何参赛队伍于每场比赛开始的时间过后的十五分钟内未到场准备进场比赛，将被判弃权，其队比赛所获的积分全部可被取消，除非有特殊的原因，且获得本会认同合理者则例外。



**KLBA/M-Tel U17 Basketball Championship 2018**  
**2018 年吉隆坡篮总/M-Tel U17 篮球锦标赛**  
**Rules and Regulations 规则和条例**



**26.2. Protest/Objections 抗议**

26.2.1. In the event of any team not satisfied with the final results, the captain of that team shall immediately at the end of the game, inform the referee that his team is protesting against the result of the game and sign the scoresheet in the space marked 'Captain's signature in case of protest'.

比赛结束后，队长需立即通知裁判员其队伍就比赛结果提出抗议，并在记录表上“球队抗议队长签名栏”内签名。

26.3. To make this protest valid, it is necessary for the team captain or coach to give confirmation of this protest in writing. This must be made within twenty (20) minutes following the end of the game.

为使抗议有效，该球队正式代表必须以书面确认此抗议。书面必须在球赛完后 20 分钟内作出。

26.4. The referee shall, within 1 hour following the end of the game, report the incident which leads to the protest, to the Chairman of the Technical Committee.

球赛完后一个小时之内，裁判员应将导致抗议发生的始末，详细呈报与总会技术委员会主席。

26.5. A RM500.00 deposit shall be collected when the objection is made known. If the objection is successful the deposit shall be refunded. If it is not successful the deposit shall be forfeited. All decisions shall be final made and shall not be brought forward to any court of law.

抗议抵押金 RM500.00,若抗议得直,抵押金退回,否则充公。本会的判决为最后的判决，不得将事件带上法庭。

**27. Selection of State Players 州代表队初选球员**

27.1. All participating players in this tournament must submit a signed consent letter to KLBA.

所有参加本次比赛的球员必须签署同意书给吉隆坡篮总

**27.2. Player's Consent Form**

27.2.1. The form must be duly completed, signed by each player and bear a recent passport-size photograph (no more than 3 months old). In the event where the player is minor; the form must be signed by the Parent/Guardian of the player. The completed form (in PDF format) must be submitted to KLBA [secretariat@klba.com.my](mailto:secretariat@klba.com.my) latest by the deadline on submission of the final 12 Players List. Note: Each player on the list has to complete a new player's consent form for each new main official competition of KLBA.

**球员参赛意愿书**

每一位球员必须签署“球员参赛同意书”，连同近三个月的护照型照片一起寄来吉隆坡篮总。如果是年幼球员，可以由家长或监护人签署。完整的签署书必须使用 PDF 方式连同最后 12 人名单在截止日期之前寄到 [secretariat@klba.com.my](mailto:secretariat@klba.com.my)。注明：每一项赛会，球员需要签署个别的意愿签署书

27.3. Any player chosen to attend selection trials at the selected dates must attend. If the player is unable to attend the selection trials, a written letter from the parents or coach must be forwarded immediately. Failure to attend the said trials may result in the said player being subjected to disciplinary action by KLBA.

初选球员若被选为本州代表队者必须参加复选,若未能出席参加复选的初选球员,必须以书面述明理由,否则本会将采取纪律行动对付之。

27.4. Any player selected to train under the state team training programme who either refuses to attend, or skip training without any reason whatsoever, will be subjected to disciplinary action.

凡在本届杯赛中的优秀球员被选中为初选球员者若不出席集训及复选或是中选为本州球员后拒绝代表本州而在同年的全国赛中被发现代表另一州属,有关球员将会受到制裁

**28. Mishaps/Untoward Incidents 意外与伤亡事件**

28.1. The participants shall release the organiser of any responsibility in the event of injury, death and/or loss of property.

本会不负责赛会期间的一切意外与伤亡事件

**29. Irregularities to the Rules and Regulations**

29.1. In the event of disputes, the latest FIBA rules will preside over other rules. KLBA reserves the right to alter or amend the rules and regulations as it sees fit from time to time. All teams are required to abide by the decision made by the KLBA committee members and will not bring further the rules and regulations to the legal court or arbitration tribunal.

本竞赛章程与细则若有未尽善处,本会有权随时修改或增删之,各参赛队伍必须遵照,不得有异议。吉隆坡篮球总会的决定是最终决定,任何异议不得提呈法庭审理。

**30. Discrepancies in Languages**

30.1. In the event of any discrepancies between the English and Mandarin version of the rules and regulations, the English version shall prevail.

如有任何版本的规则和规例有差异，以英文版本为准